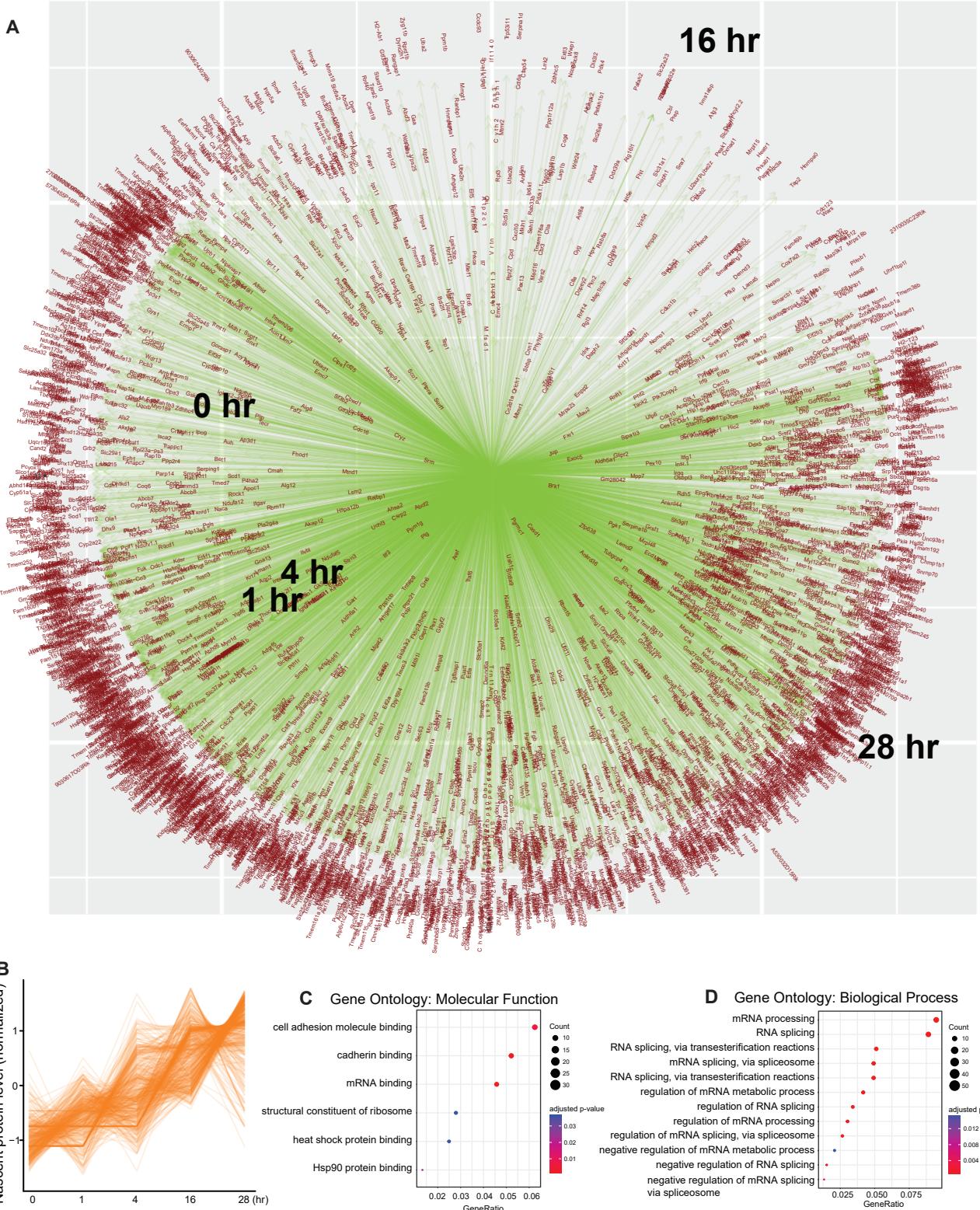


## Supplemental Figure 1

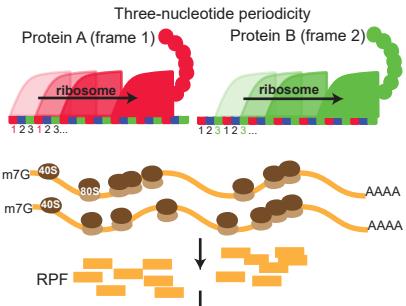


### Supplemental Figure 1.

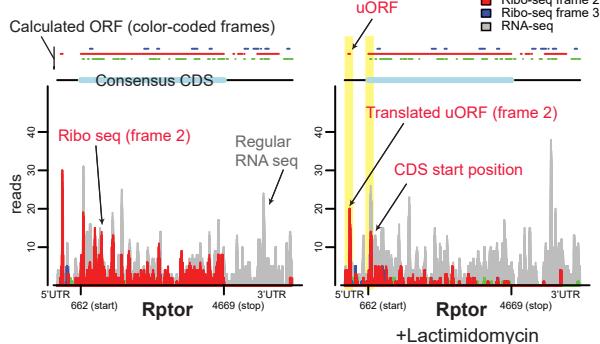
(A) Magnified view of Main Figure 2B (unflatten). See also Supplemental Table 1. Protein symbols were converted to gene symbols for ease of comparison with subsequent ribo-seq data. (B) Cluster analysis was performed and nascent proteins that trended upward overtime are shown (each orange line indicates one protein; n=870 out of ~6,000 nascent proteins detected belong to this cluster). (C and D) Pathway enrichment analysis using Gene Ontology terms. The size of the dots reflects the number of proteins attributed to the Gene Ontology term, and the color of the dots denotes adjusted p-values.

## Supplemental Figure 2

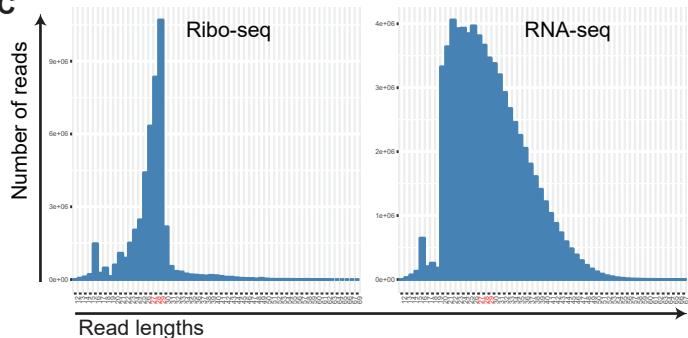
### A Ribo-seq workflow and data display



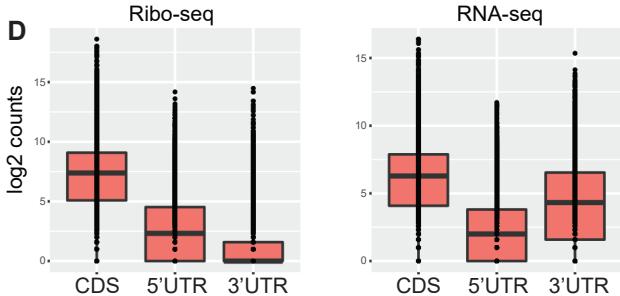
B



### C Ribo-seq

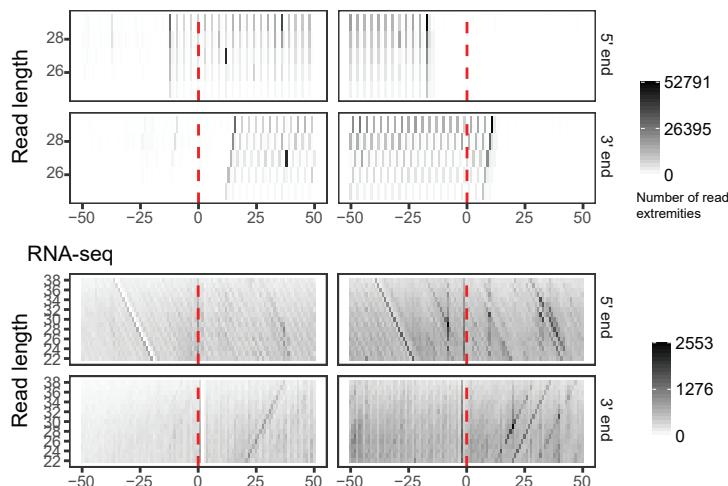


### D Ribo-seq

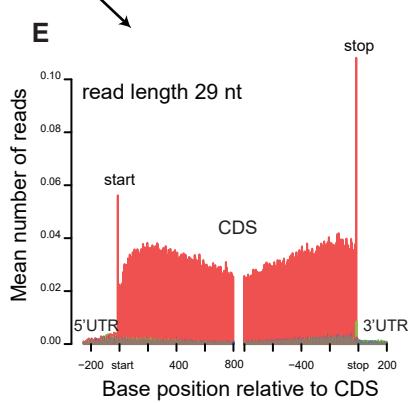


### F Ribo-seq

#### 5' / 3' read end metaheatmaps



### E Ribo-seq

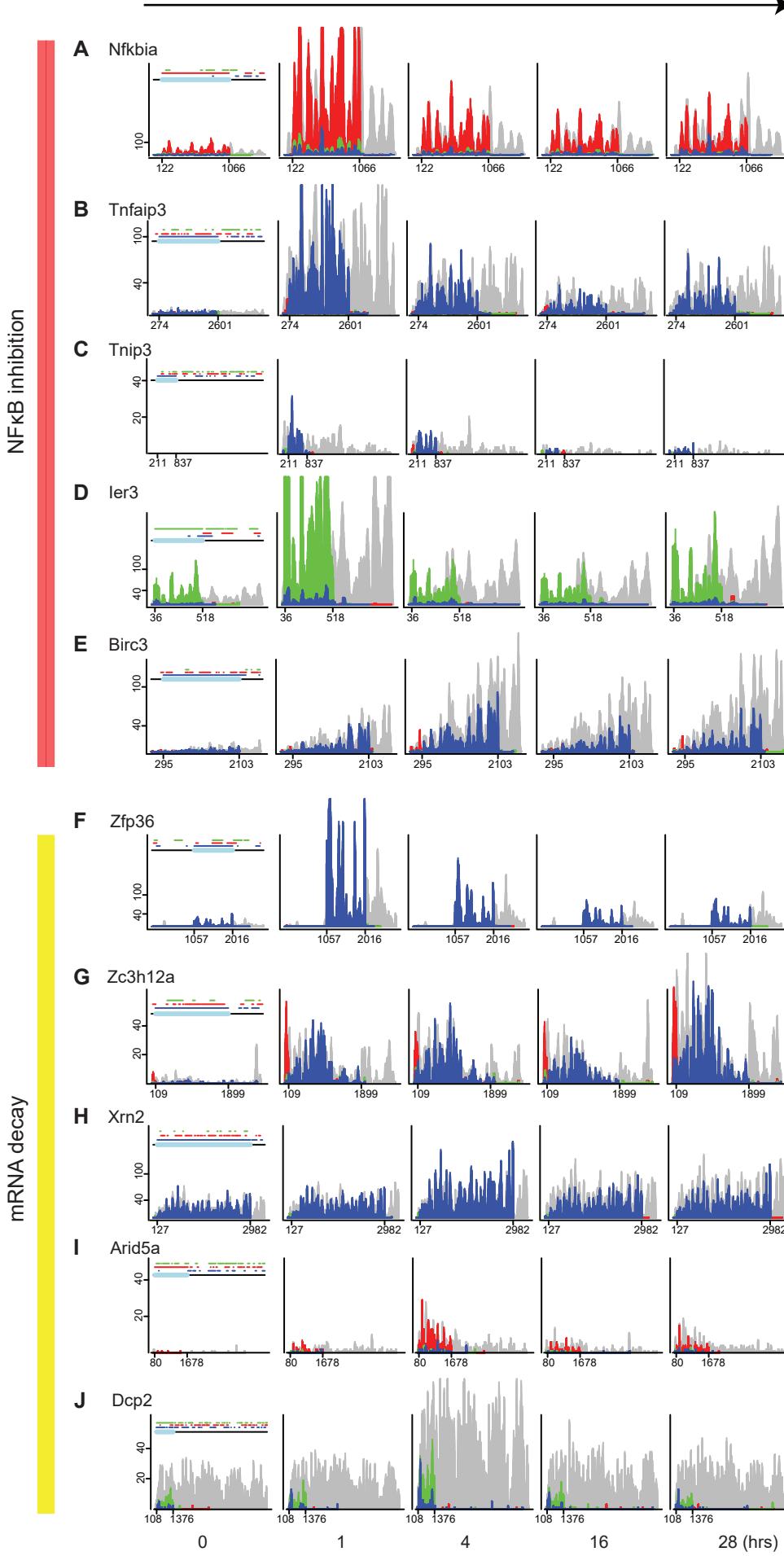


### Supplemental Fig. 2.

**(A and B)** Ribo-seq schematic. Ribosome protected mRNA fragments (RPF; median 29 nucleotides) are isolated and sequenced. Ribosomes advance their position 3 nucleotides at a time. Thus a ribosome on a given mRNA remains in a specific frame (frame 1, 2, or 3) throughout its translation process. The precise periodic movement of ribosomes makes it possible to determine start and stop positions, frame and density (coverage). RNA-seq reads (gray) and ribo-seq reads (red, blue, green) were mapped to the GRCm38-mm10 mouse transcriptome. X-axis denotes mRNA positions. Y-axis denotes read coverage. Green, red, blue colors in the histogram correspond to ribosome frames 1, 2, and 3, respectively. On the top, calculated open reading frame positions (ORF; defined by ATG start codon, TAG/TAA/TGA stop codons) and their associated frame colors are shown (frames determined by modulo operation: RPF left end position % 3). Annotated consensus coding sequence (CCDS) is highlighted in light blue on the top and its start and stop positions are shown on the x-axis. Note that CCDS frame can be 1, 2, or 3, depending on the position of CCDS in that particular transcript. As an example, ribo-seq analysis of gene Rptor with and without lactimidomycin is shown in **(B)**. Lactimidomycin halts the movement of ribosomes engaged at the initiation site (but not the elongating ribosomes), and therefore highlights the initiation position. As shown, CCDS from the GRCm38-mm10 mouse transcriptome is displayed in light blue on the top with positions 662 (start) and 4669 (stop) on the x-axis. Note that one of the calculated ORFs in frame 2 (red) matches up to this annotated region. Almost all ribosome reads mapped to this region are indeed in frame 2 (red), a reflection of high ribosome movement fidelity (triplet periodicity; ribosomes “jump” 3 nucleotides at once instead of plowing through one nucleotide at a time). Note also the presence of a translated upstream ORF in frame 2 (red) as indicated by: 1. the prominent signal that remains elevated after lactimidomycin treatment, and 2. the presence of the calculated ORF in frame 2 spanning the corresponding region. **(C)** Length distribution of mouse kidney RPFs (left). RPF distribution peaked at 29 nt as expected. RNA-seq reads (right) underwent additional fragmentation to provide similar fragment sizes to the RPF reads. **(D)** Boxplots of read coverage on the CDS, 5'UTR, and 3'UTR regions for the entire protein coding genes. Since ribosomes are released at the stop codon, 3'UTR coverage in ribo-seq is minimal. **(E)** Histogram of RPF positions relative to the coding sequences for the entire protein coding genes. Only the 29 nt RPFs are shown for clarity. In this view, the blue and green frames are masked under the red color frame. Note the peak signals at start and end positions. These peaks occur due to differential regulation of initiation, elongation and termination, i.e., differences in the rate of ribosomal movement along mRNA. **(F)** 5' and 3' read-end metaheatmaps of ribo-seq and RNA-seq (read end counts density), demonstrating a transcriptome-wide 3-nucleotide periodicity in ribo-seq but not in RNA-seq.

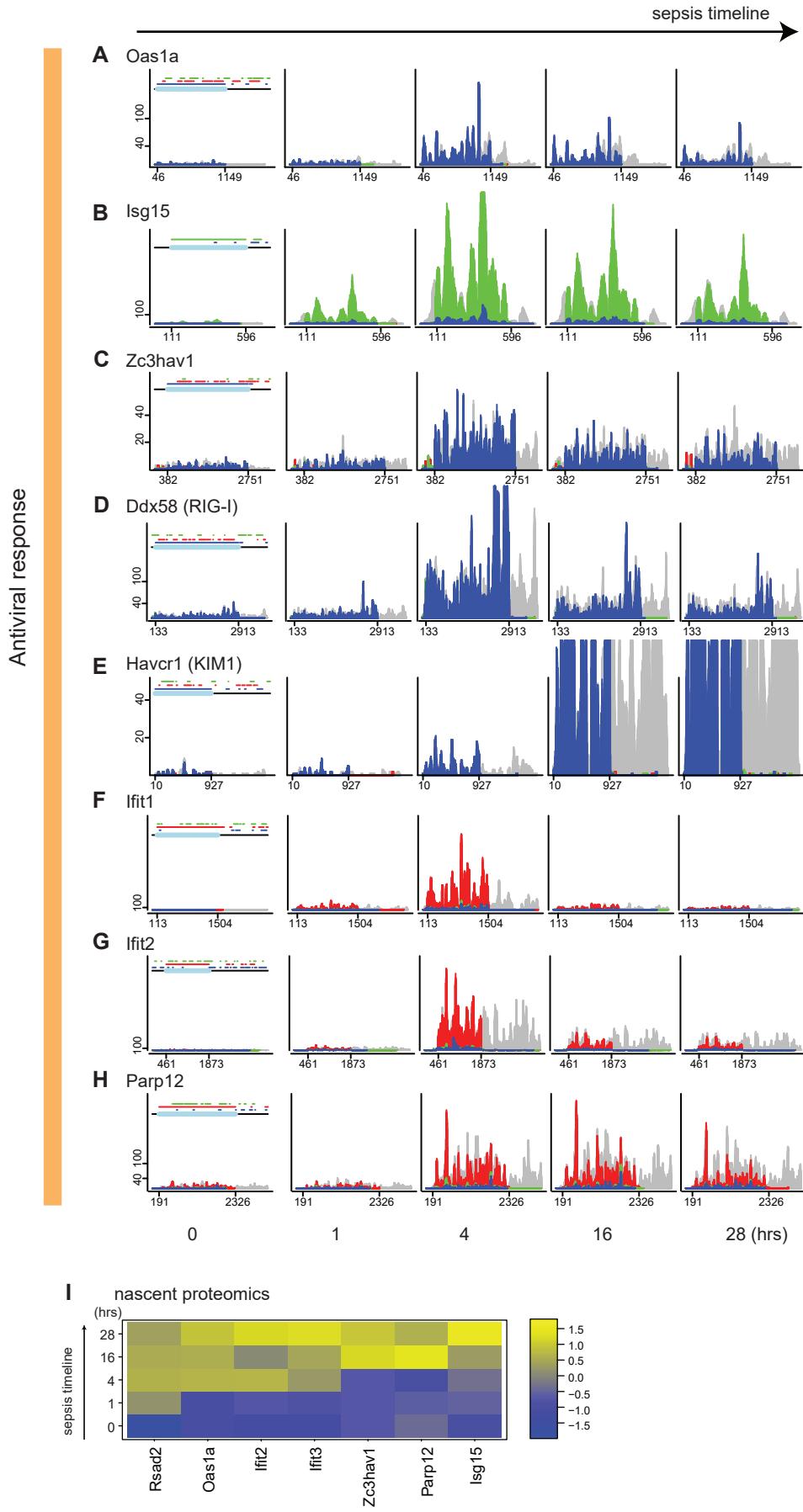
### Supplemental Figure 3

Sepsis timeline →



Supplemental Fig. 3. a-j, Ribo-seq analysis of select genes involved in NFκB inhibition and mRNA decay machinery.

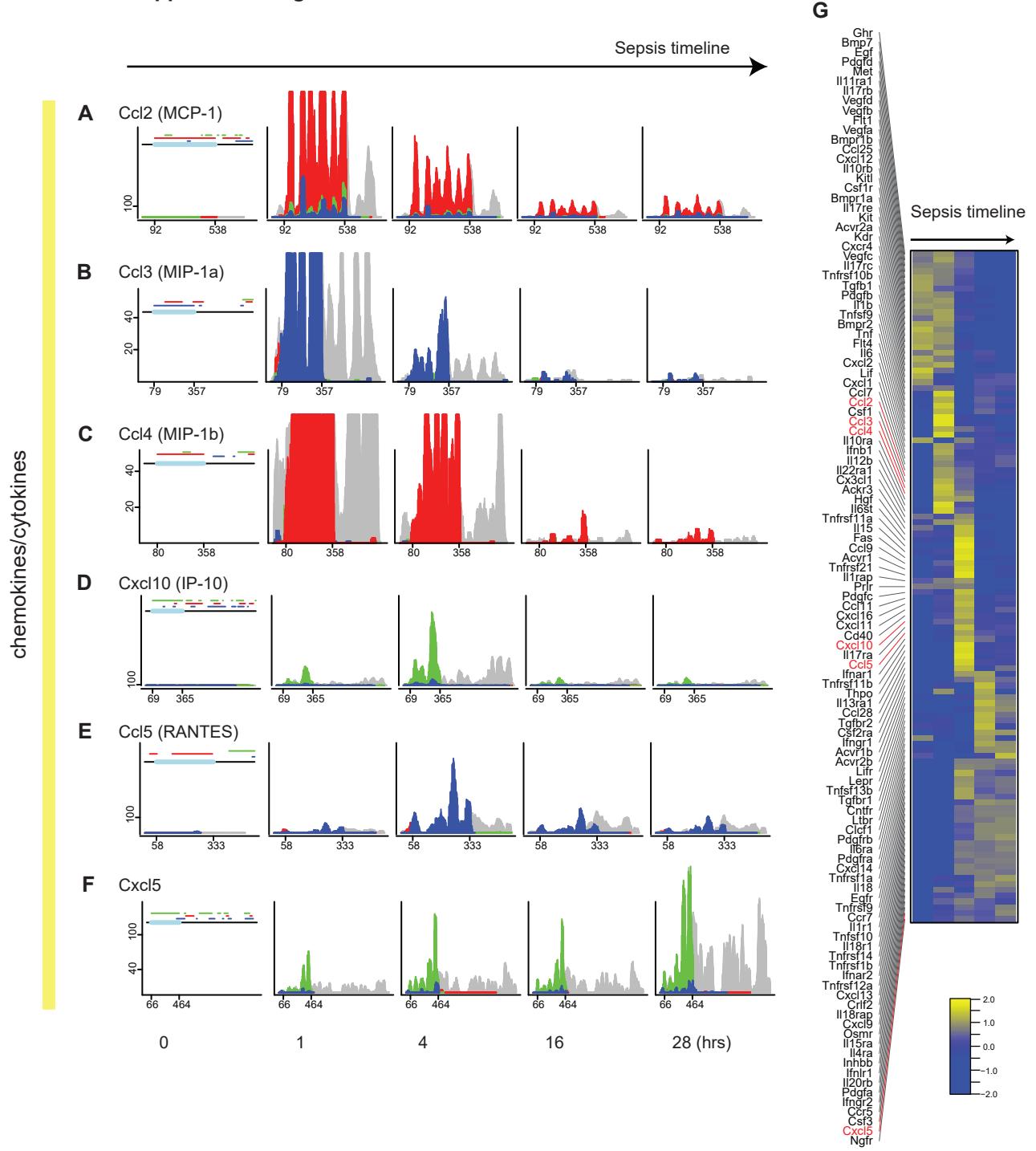
## Supplemental Figure 4



**Supplemental Fig. 4.**

(A-H) Ribo-seq analysis of select genes involved in viral response pathways. (I) Pertinent nascent proteomics data are also shown.

**Supplemental Figure 5**

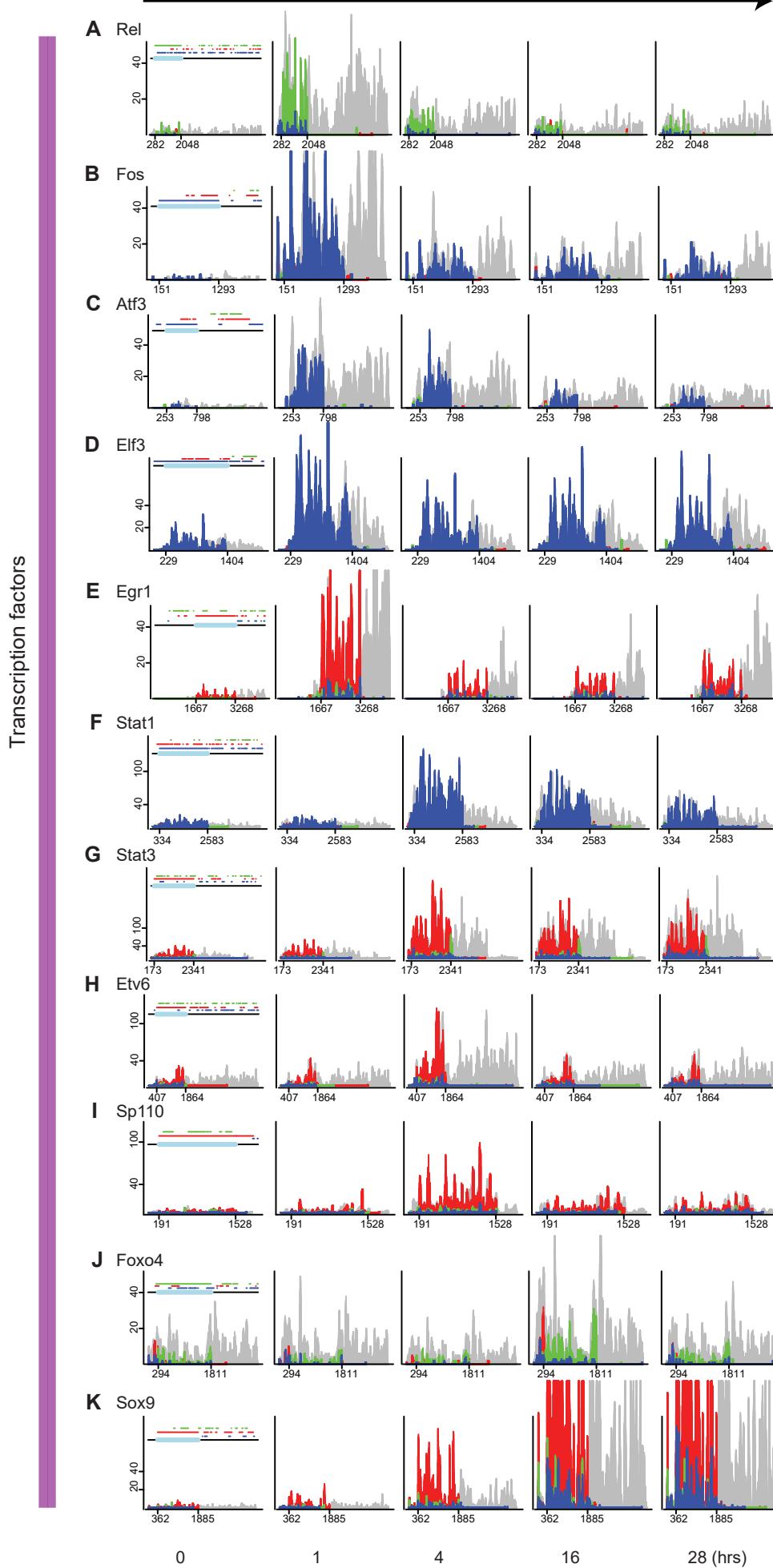


**Supplemental Fig. 5.**

(A-F) Ribo-seq analysis of select genes involved in cytokine-cytokine receptor interaction.  
 (G) Summary of the cytokine-cytokine receptor interaction pathway (KEGG 04060) translatome.

## Supplemental Figure 6

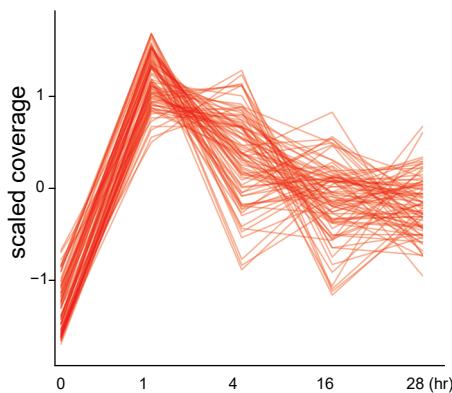
Sepsis timeline →



**Supplemental Fig. 6.** (A-K) Ribo-seq analysis of select transcription factors.

## Supplemental Figure 7

**A**

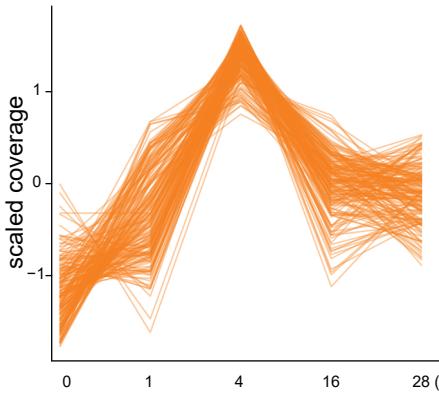


**cytokine receptor binding**  
(GO:0005126, p.adjust=1.987e-06)  
Traf1 Ngf  
Csf1 Trnsf9  
Tnf Ccl7  
Cxcl2 Ccl3  
Ccl4 Ccl2  
Il6

**KEGG:**  
TNF signaling pathway  
IL-17 signaling pathway  
NF-kappa B signaling pathway  
NOD-like receptor signaling pathway  
Apoptosis

**transcriptional activator activity**  
**RNA polymerase II transcription**  
**regulatory region sequence-specific binding**  
(GO:0001228, p.adjust=0.0041)  
E2f3 Akna  
Nfkbb1 Elf3  
Rel Egr1  
Nr4a3 Fos

**B**



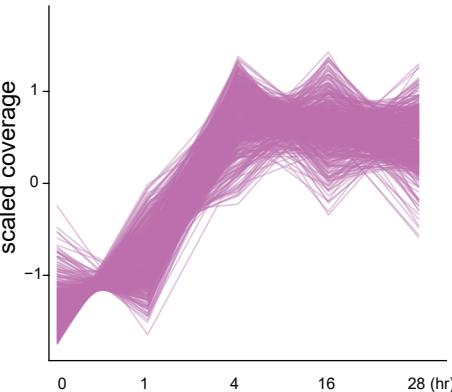
**transcription factor activity**  
**RNA polymerase II core promoter**  
**proximal region sequence-specific binding**  
(GO:0000982, p.adjust=0.0002)  
Zfp90 Foxl2  
Hivep2 Plscr1  
Mafb Etv6  
Creb5 Nfkbb2  
Mndal Jun  
Ifi203 Irf8  
Ifi209 Relb  
Ifi208 Ifi211

**defense response to virus**  
(GO:0051607, p.adjust=4.3863e-13)  
Traf3ip2 Trim56  
Plscr1 Irf2  
Ifitm1 Pml  
Ii33 Rnasel  
Ifit1bl1 If2ak2  
Cd86 Ifih1  
Tlr3 Ddx58  
Cd40 Rsad2  
Ifit3 Ifit3b  
Ifit1 Cxcl10

**cytokine receptor binding**  
(GO:0005126, p.adjust=0.0007)  
Efna5 Jak2  
Cxcl16 Pik3r1  
Ccl28 Ccl9  
Ebi3 Cd44  
Ccr12 Ccl11  
Il1rn Cxcl10

**KEGG:**  
Toll-like receptor signaling pathway  
IL-17 signaling pathway  
Necroptosis  
Cytokine-receptor interaction  
Influenza A  
Hepatitis B  
Hepatitis C  
Herpes simplex infection  
Epstein-Barr virus infection

**C**



**core promoter binding**  
(GO:0001047, p.adjust=7.6946e-05)

Hdac4 Gata6  
Gadd45a Rela  
Pax8 Smad1  
Irf9 H3fb  
Runx1 Xbp1  
Myc Stat1  
Ifi213 Nfil3  
Ifi204 Nlrc5  
Ifi205 Irf7

**GTPase activity**  
(GO:0003924, p.adjust=1.1629e-07)

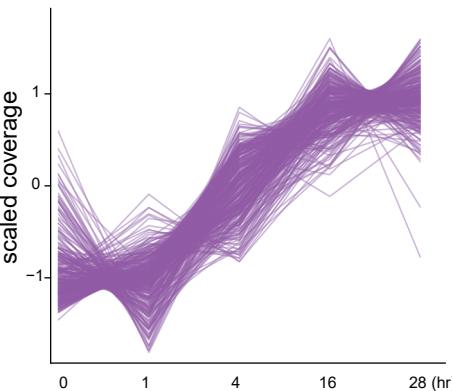
Rhoc Rhoq  
Arl4a Rac2  
Nras Rhog  
Rab11b Tuba1c  
Gna13 Rhob  
Tubb2b 9930111J21Rik1  
Irgm2 Tgtp2  
Irgm1 Gm12185  
Rasd1 Gm4951  
Ifi47 F830016B08Rik  
Tgtp1 Igtp  
Igtp1 Mx1  
Gm5431 Gbp5  
Gbp3

**NAD+ ADP-ribosyltransferase activity**  
(GO:0003950, p.adjust=2.5614e-05)

Tiparp Parp4  
Zc3hav1 Parp10  
Parp12 Parp14  
Parp9

**KEGG:**  
NOD-like receptor signaling pathway  
Cytosolic DNA-sensing pathway  
Influenza A  
Viral carcinogenesis  
Hepatitis B  
Hepatitis C  
Human papillomavirus infection  
Measles

**D**



**enzyme inhibitor activity**  
(GO:0004857, p.adjust=0.0047)

Mcrs1 Cast  
Prkar1b Rpl5  
Hspb1 Dcn  
Wars Cstb  
Serpingle1 Ibtk  
Trib3 A2m  
Camk2n2 Socs2  
P115 Serpina10  
Serpina3n Serpina3m

**positive regulation of protein catabolic process**  
(GO:0045732, p.adjust=0.0012)

Arih2 Lonrf3  
Rnf217 Egln2  
Zfand2a Ecscr  
Cblb Rnf144a  
Rnf180 Pacsin3  
Trib3 Rnf125  
Sox9

**ubiquitin protein ligase activity**

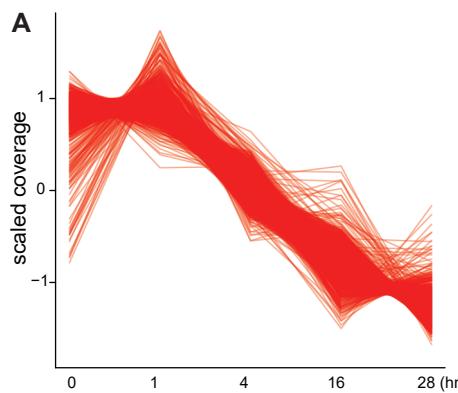
(GO:0061630, p.adjust=0.0362)  
March1 Arih2  
Lonrf3 Rnf217  
Cblb Fbxo6  
Rnf144a Rnf180  
Znr1 Rad18  
Rnf125

**KEGG:**  
Staphylococcus aureus infection  
Antigen processing and presentation  
Phagosome  
Complement and coagulation cascades

**Supplemental Fig. 7.**

**(A-D)** Using transcriptome counts data, unsupervised clustering analysis was performed. Four predominantly upswing clusters and corresponding pathway enrichment analysis are shown.

## Supplemental Figure 8



### cofactor binding

(GO:0048037, p.adjust=1.4471e-07)

Acbp5

Tkt

### nuclear outer membrane-endoplasmic reticulum membrane network

(GO:0042175, p.adjust=2.9533e-06)

Lmf2

MaobDecr1

Dus2

Dad1

Pdia3

March6

Acat1

Fasn

Erlin2

Tmx3

Ptdss2

Etfa

Htatip2

Hmgcr

Rab14

Ptgru1

Shmt1

Sirt4

Creg1

Ddost

Pigu

Ndufs7

Acad9

Aldh3a2

Sptssa

Pomt2

Acadm

Sdr39u1

Ero1lb

Sdf2

Dolk

Sirt5

Phykl1

Alg8

Erp44

Rab1b

Tyms

Mmachc

Tmem33

Hmgcr

Hsp90b1

Agps

Idh3a

Vapb

Pkdc2

Canx

Vkorc1

Gpd1

Wls

Piqg

Tmem178

Ddo

Srd5a1

Hsd11b2

Dhcr7

Reep6

Pygm

Alg6

Itp2

Pyur

Ndr4

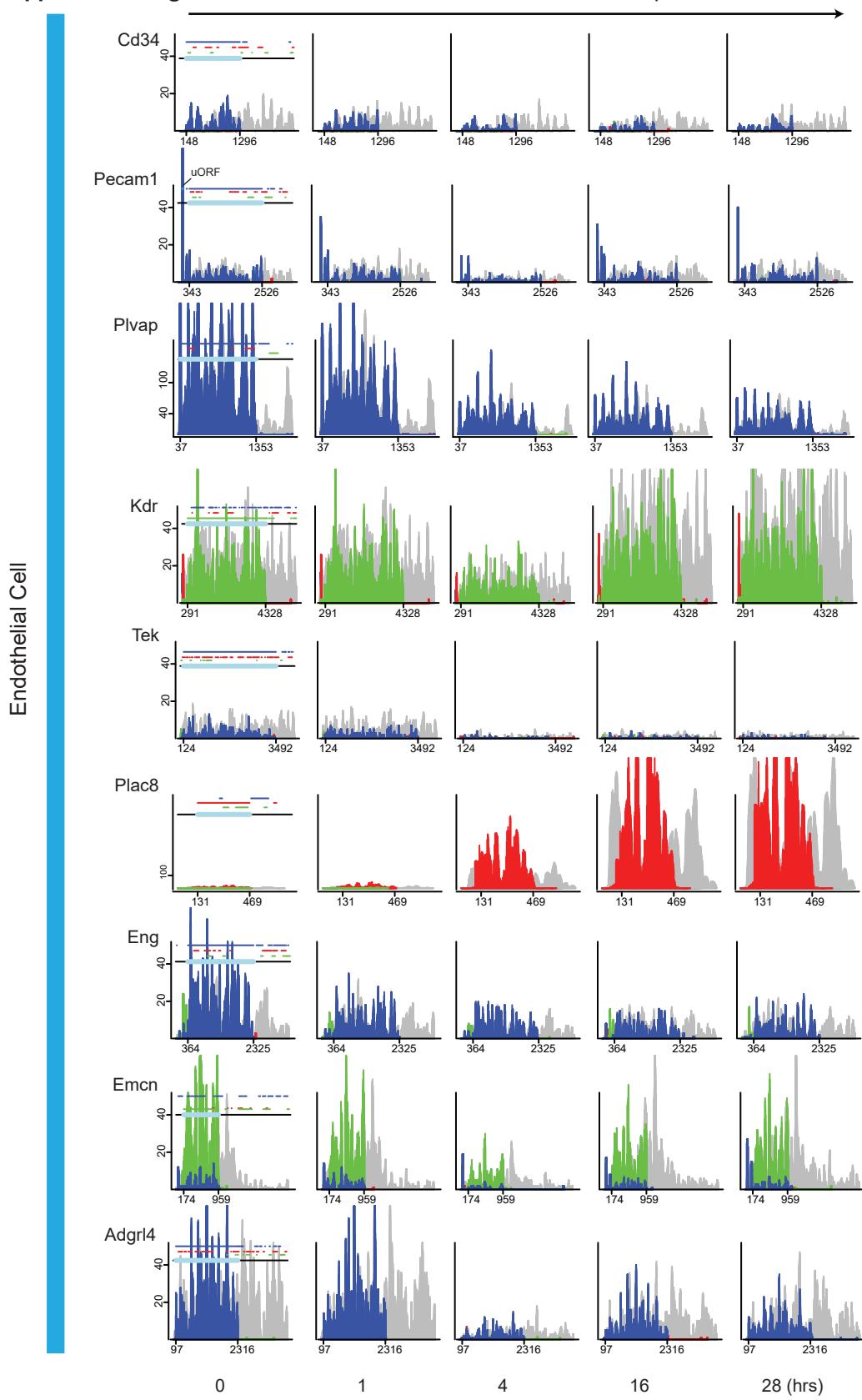
Pigf

Citr

Hacd4

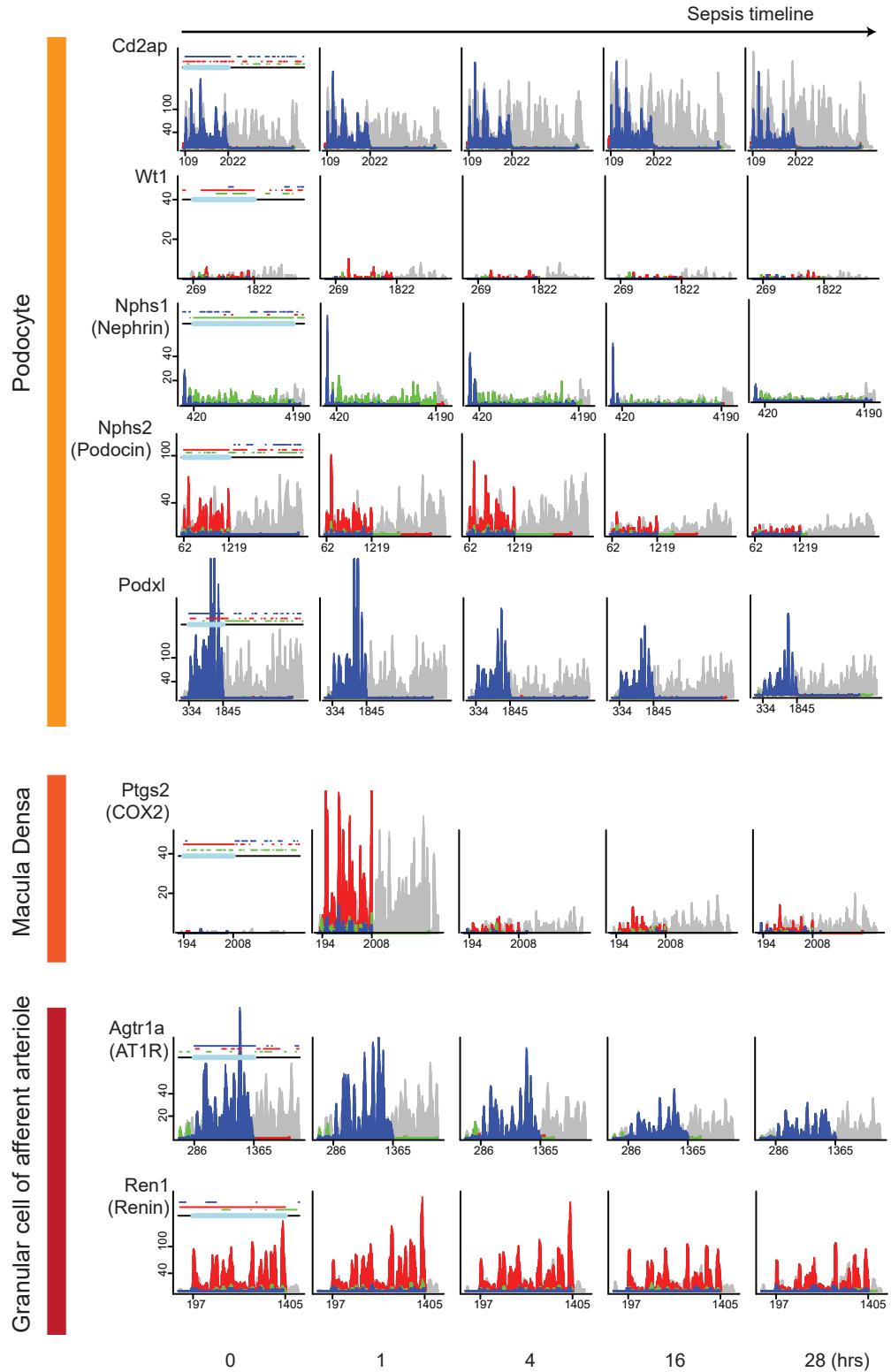
### Supplemental Figure 9

Sepsis timeline



**Supplemental Fig. 9.** Ribo-seq analysis of select endothelial cell genes (38).

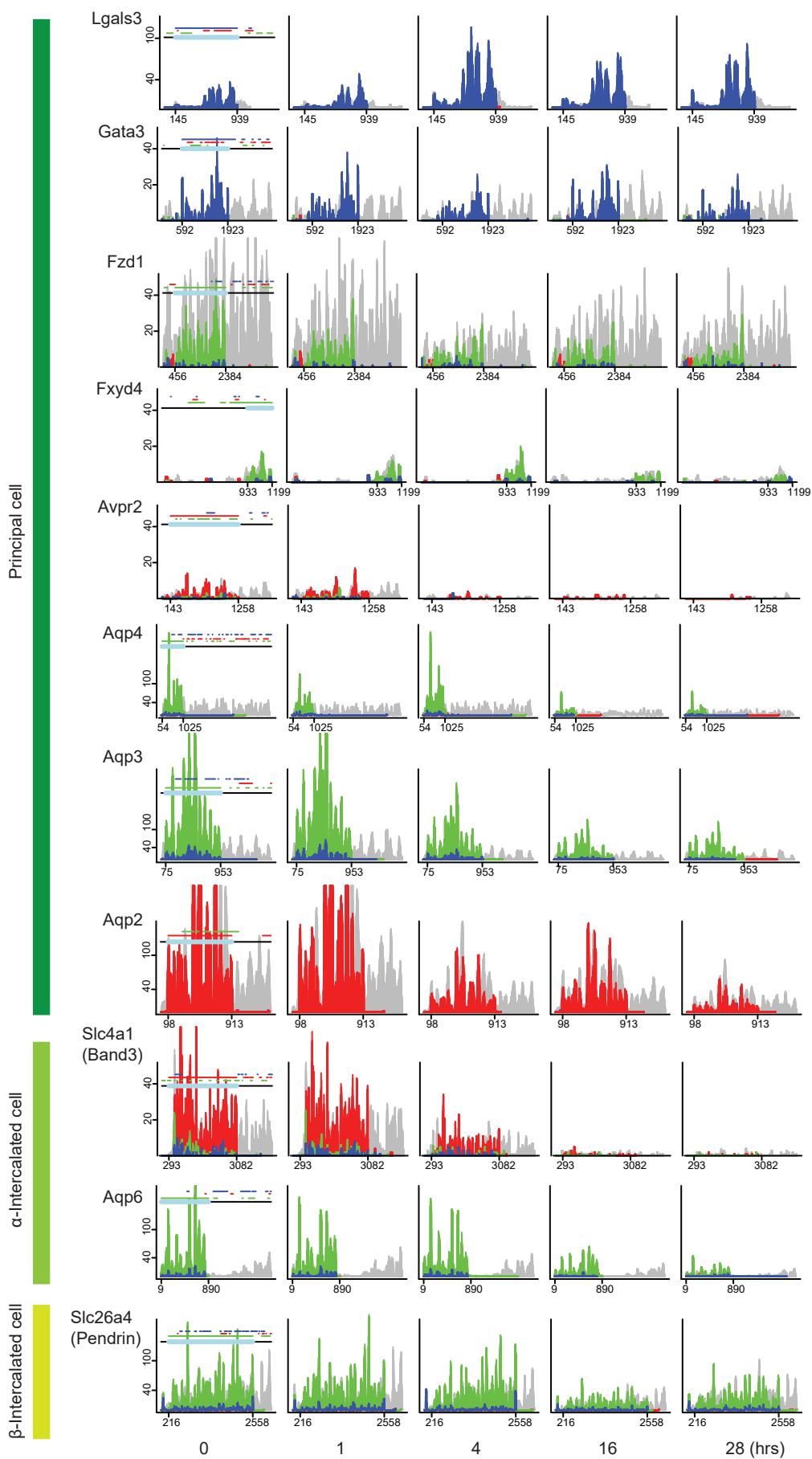
**Supplemental Figure 10**



**Supplemental Fig. 10.** Rib-seq analysis of select genes (podocyte, macula densa, granular cell of afferent arteriole).

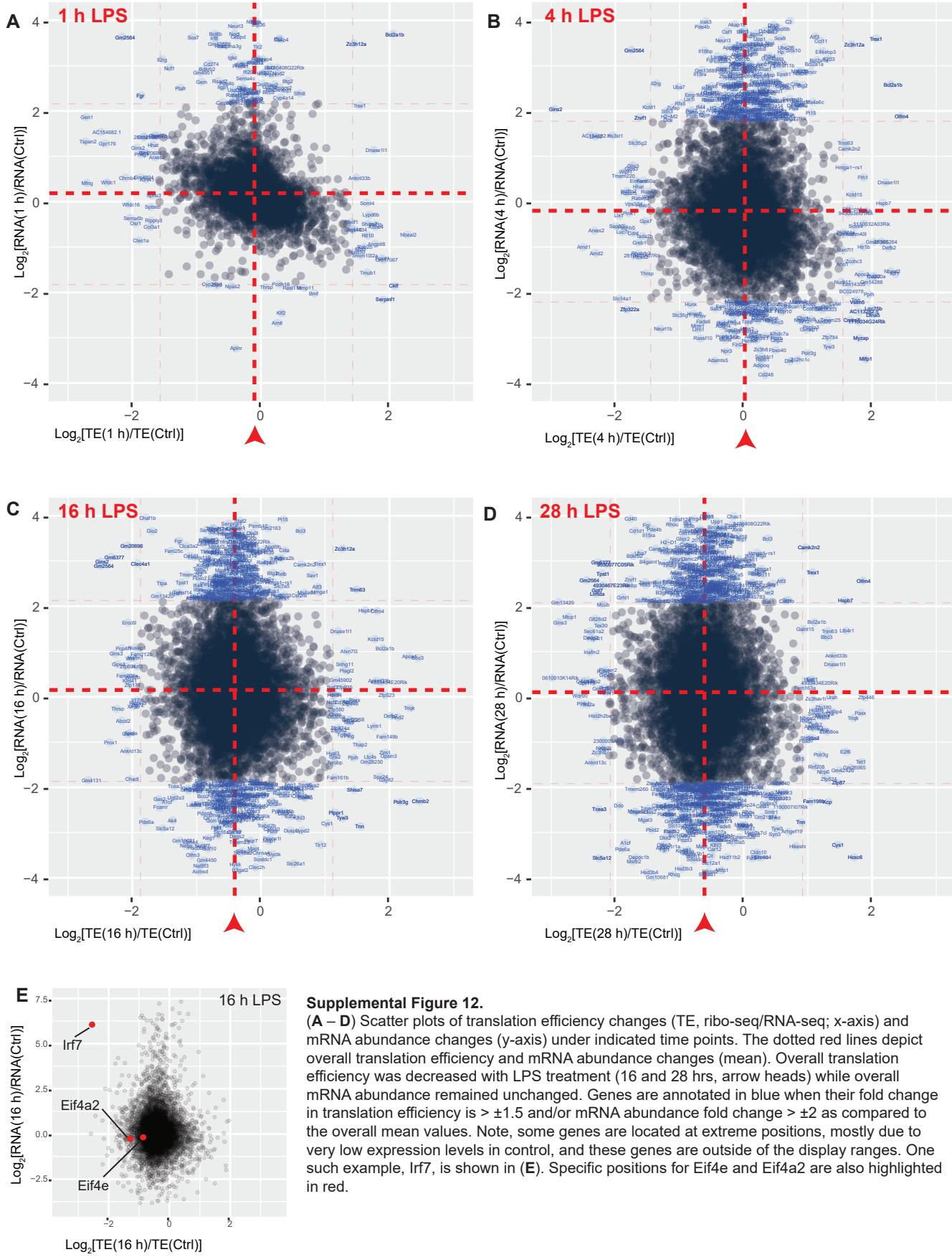
## Supplemental Figure 11

Collecting Duct

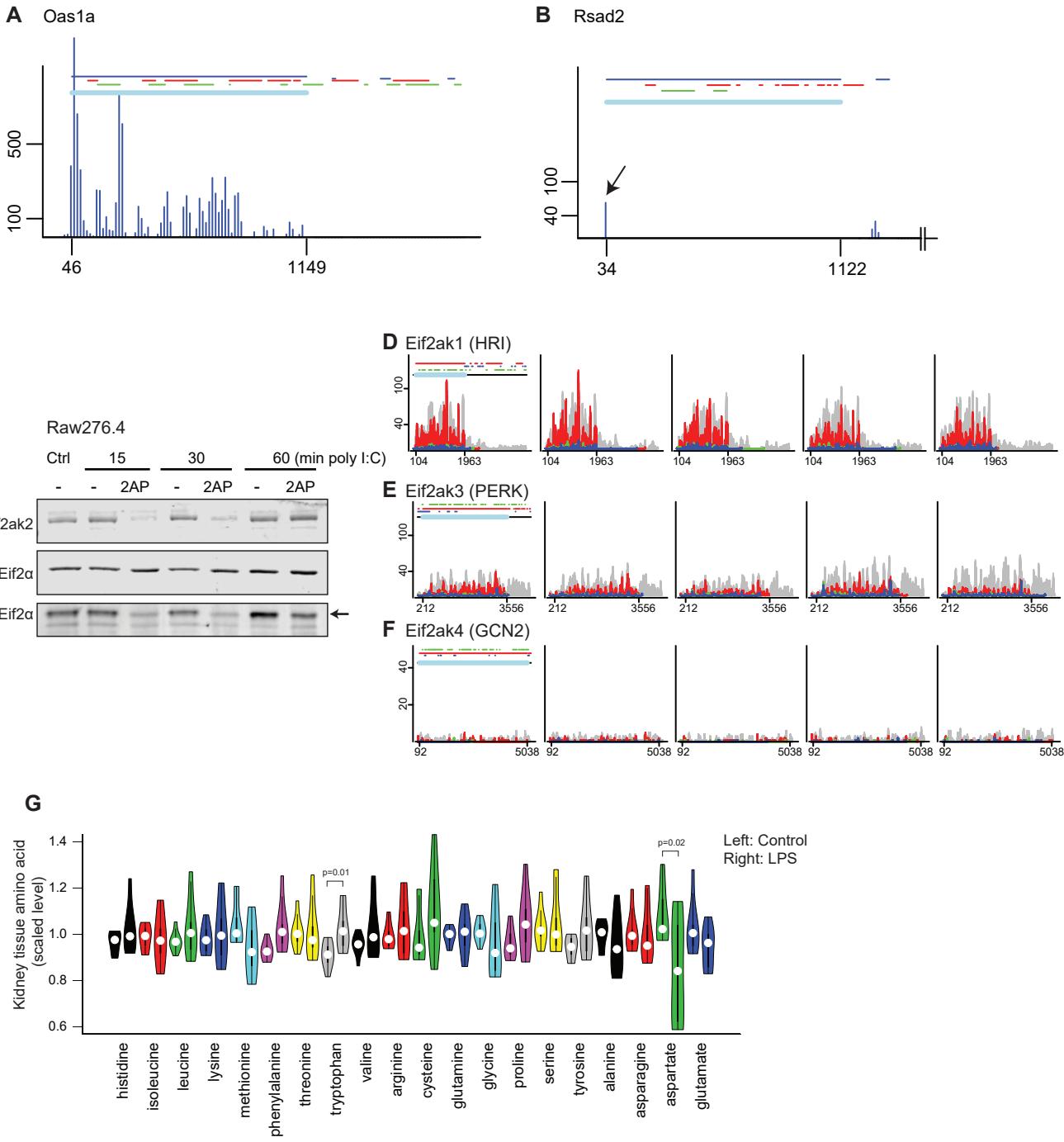


Supplemental Fig. 11. Ribo-seq analysis of select genes (collecting duct) (38).

## Supplemental Figure 12



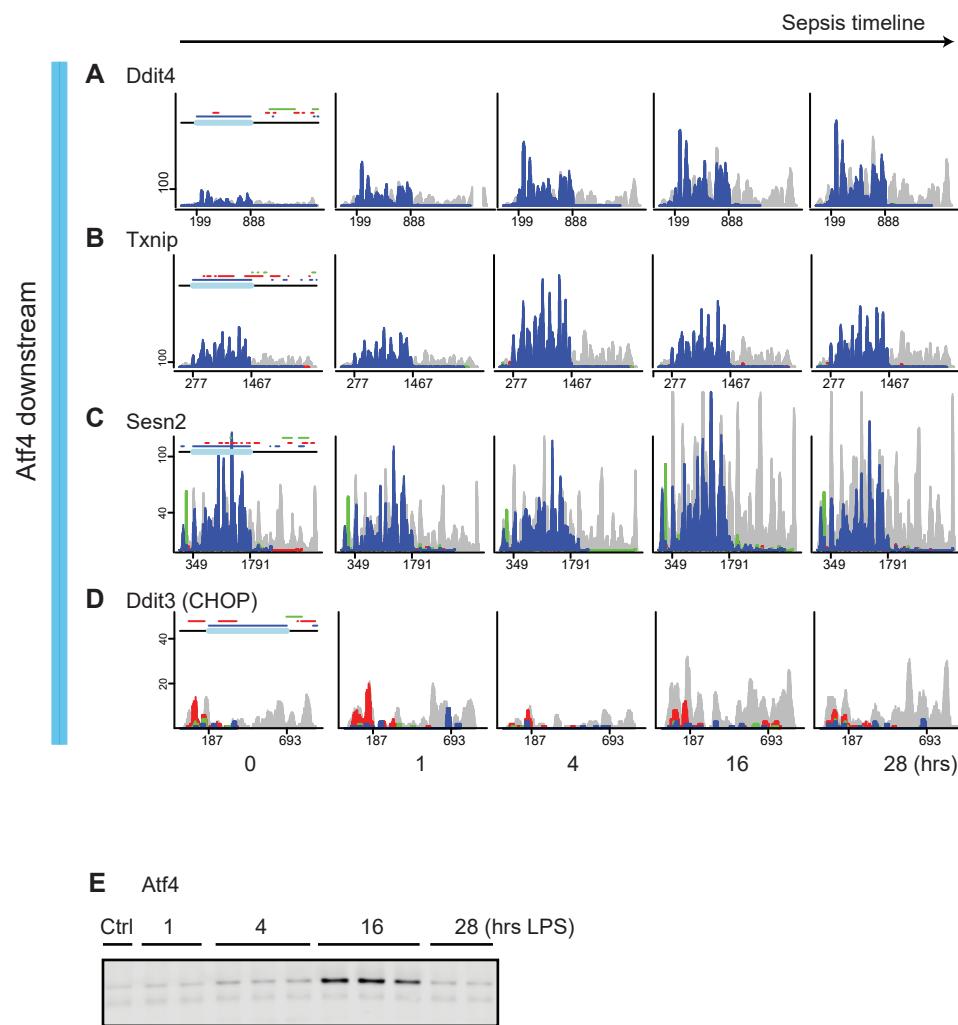
### Supplemental Figure 13



**Supplemental Fig. 13.**

(A and B) Differential effect of lactimidomycin/puromycin is shown for Oas1a and Rsad2. Kidneys from control mice and mice treated with lactimidomycin/puromycin *in vivo* were harvested for ribo-seq. Arrow points to the Rsad2 initiation site where initiating ribosomes fixed by lactimidomycin withstood the effect of puromycin as expected. The rest of ribosomes on CDS fell off due to puromycin. In contrast, Oas1a ribosomes were largely unaffected by the lactimidomycin/puromycin treatment, indicating different kinetics. For clarity, only the blue frame signal is shown for both genes. RPF read coverages were binned every 15 nucleotides, thus the height of each histogram bar represents a sum of 15 nucleotide RPF coverage. Also note that short-term *in vivo* lactimidomycin/puromycin use was associated with incomplete isolation of initiation sites. Thus subtraction of lactimidomycin/puromycin treated reads from untreated reads was done to clearly illustrate their effect. (C) Western blot analysis of Raw 276.4 cells treated with 50  $\mu$ g/ml poly (I:C), a dsRNA analog and activator of TLR3 and PKR (Eif2ak2), with or without 1 mM 2-aminopurine (2-AP), a PKR inhibitor, for indicated durations. Arrow points to Ser51 phospho-Eif2 $\alpha$ . (D-F) Ribo-seq analysis of Eif2ak1, Eif2ak3, and Eif2ak4 revealed no significant changes in the translation of these kinases. (G) Violin plots of kidney tissue amino acid levels determined by metabolomics (left, control; right, LPS 5 mg/kg 24h for each amino acid). There was no systematic amino acid depletion, consistent with the lack of Eif2ak4 activation (n=8 for each condition).

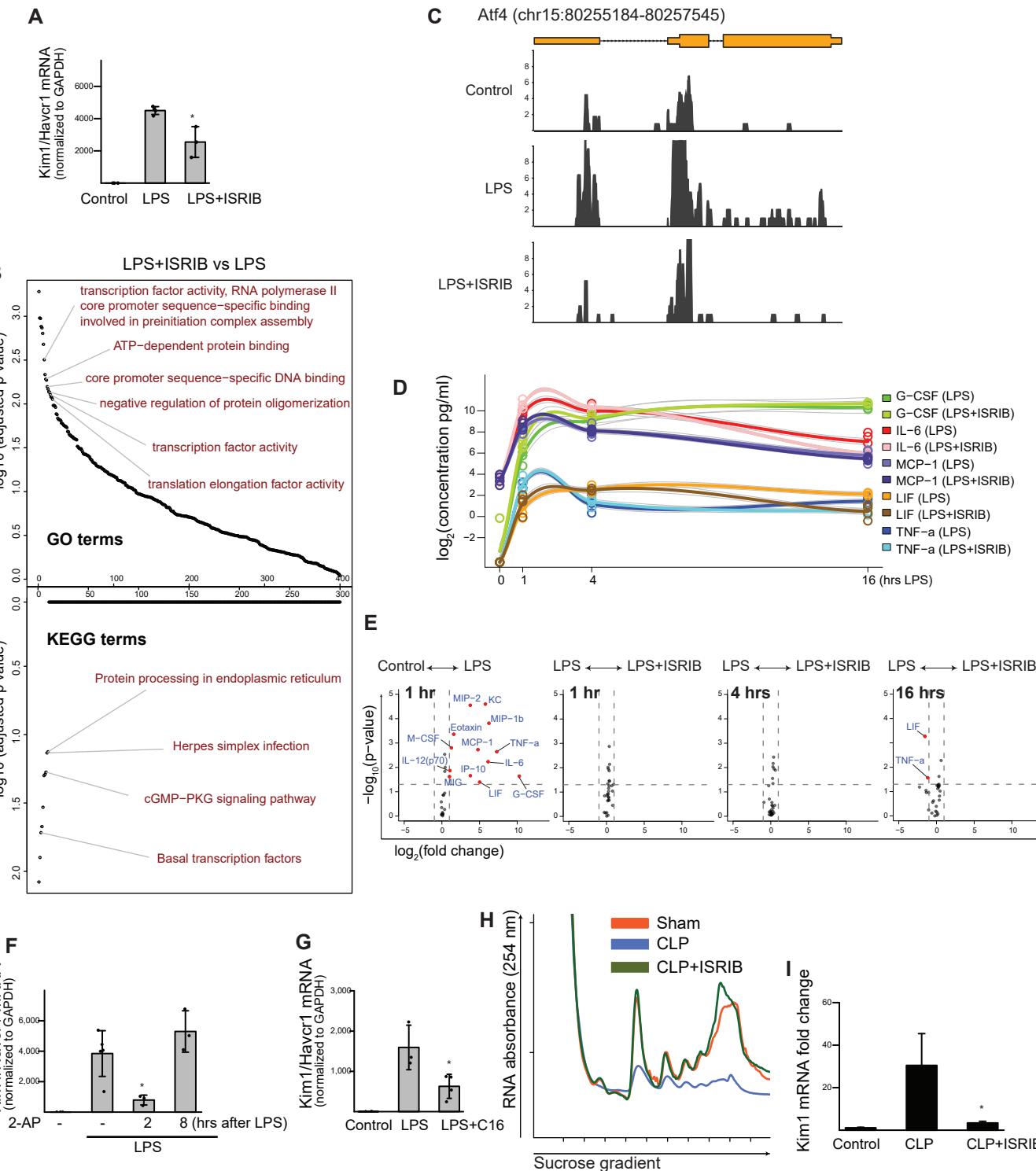
## Supplemental Figure 14



**Supplemental Fig. 14.**

(A-D) Ribo-seq analysis of select genes downstream of Atf4. Note the discrepancy between Ddit3 mRNA (RNA-seq) and ribosome coverage signals (ribo-seq). (E) Western blot analysis of kidney tissue lysates for Atf4 under indicated conditions.

## Supplemental Figure 15



Supplemental Fig. 15.

(A) ISRB or its vehicle were administered i.p. 1 hr after LPS and tissue Kim1/Havcr1 levels determined using quantitative PCR.

(B) Pathway enrichment analysis comparing LPS+ISRB and LPS+vehicle treatments (ribo-seq, n=3 per condition). Gene Ontology terms (GO) and Kyoto Encyclopedia of Genes and Genomics (KEGG) metabolic pathways are aligned in the order of statistical significance.

(C) Representative Atf4 ribo-seq data under indicated conditions. Ribosome protected fragments (black) mapped to the Atf4 genome region are shown (exons in orange).

(D-E) Tissue chemokine/cytokine levels determined by 32 multiplex assay (Milliplex). ISRB was administered 15 min after LPS. Locally weighted regression curve fitting was applied for generating the trajectories and error lines (gray). n=4 for each time point per group.

(E) Volcano plots under indicated conditions. The vertical dotted lines demarcate  $\pm 2$  fold changes ( $\log_2(2)$ ) and horizontal lines demarcate p value < 0.05 ( $-\log_{10}(0.05)$ ). Genes above these thresholds are shown in red and annotated.

(F) In vivo effect of 2-AP treatment (10 mg/kg ip) on sepsis-induced acute kidney injury as determined by tissue Kim1/Havcr1 mRNA levels. Mice were treated with LPS for 16 hrs with or without 2-AP administered at indicated time points.

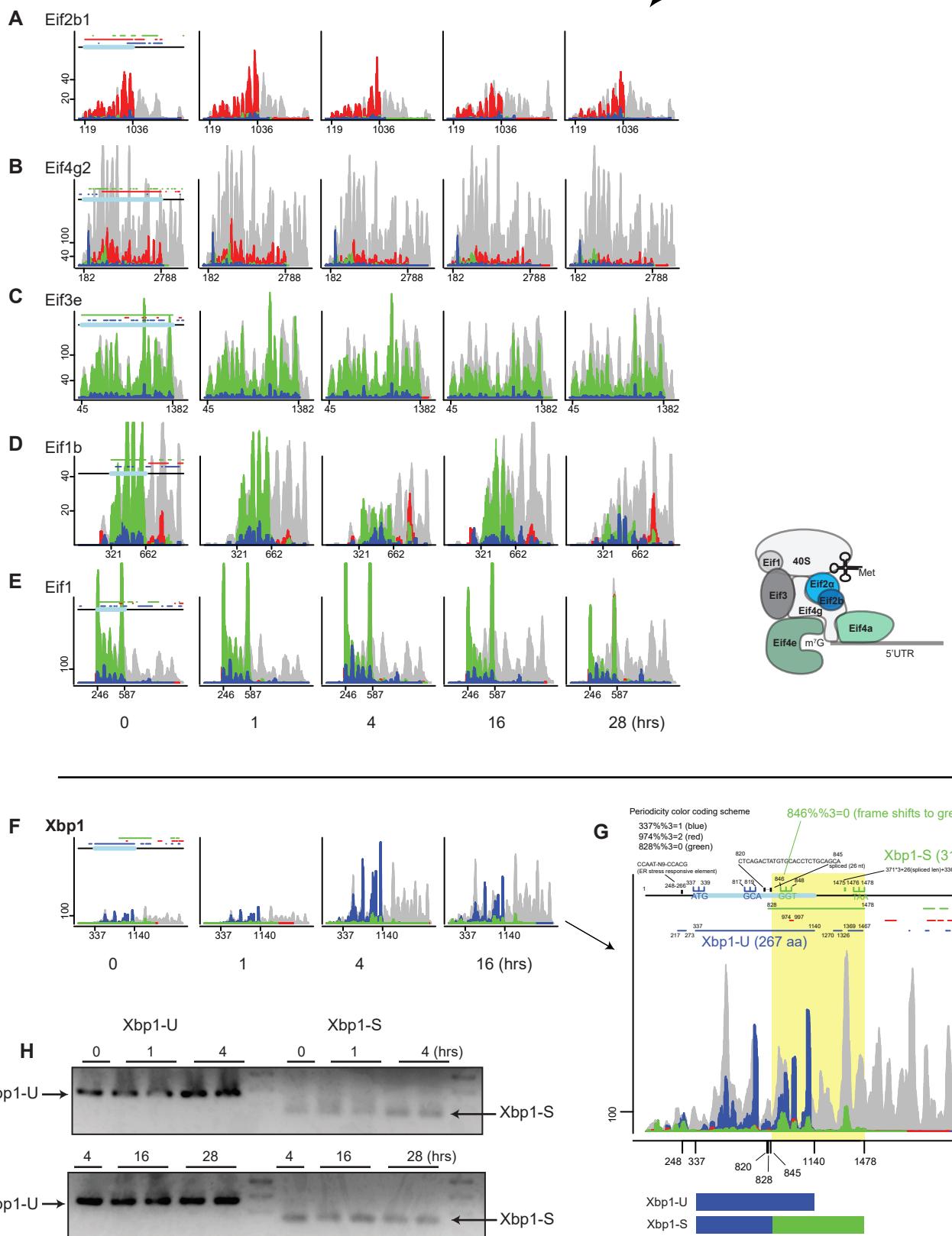
(G) Tissue Kim1/Havcr1 mRNA levels. Mice were injected with LPS followed 1 hr later by C16 (0.16 mg/kg ip) or its vehicle (DMSO). Kidneys were harvested 16 hrs after LPS.

(H) Representative polysomal profiling of kidney extracts from mice under indicated conditions. Polysome-to-monosome ratios are 3.5, 2.7 and 3.7 for sham, CLP, and CLP+ISRB, respectively. CLP for 16 hrs. ISRB given at the time of abdominal closure.

(I) Tissue Kim1 mRNA levels under indicated conditions. \*p<0.05 vs. LPS without ISRB, 2-AP or C16 treatment.

## Supplemental Figure 16

Sepsis timeline →

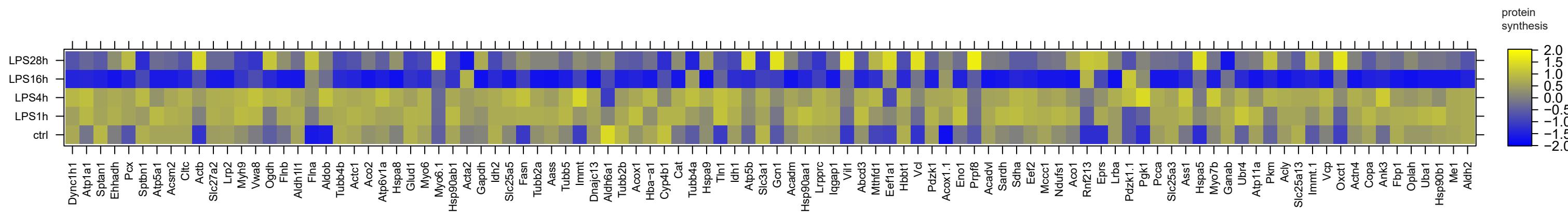


**Supplemental Fig. 16.**

(A-E) Ribo-seq analysis of select genes involved in cap-dependent translation initiation.

(F-G) Xbp1 undergoes unconventional splicing upon ER stress, which gives rise to the formation of Xbp1-S isoform (instead of unspliced Xbp1-U isoform). As illustrated in (G), the splicing causes a frameshift (-26 nt) such that the codon-periodicity frame changes from blue to green at position 846, thereby bypassing the Xbp1-U stop codon at 1140. In contrast, RPFs derived from unspliced Xbp1-U have blue frame periodicity throughout and stops at 1140. Xbp1-S level (as well as Xbp-U) increased with LPS challenge. (H) RT-PCR analysis of Xbp1 splicing, confirming the increase of Xbp-S at 4 and 16 hrs.

## Supplemental Table 1



Nascent proteins are sorted by peptide-spectrum matches (PSMs) in decreasing order and 100 proteins are displayed on each page. Page 1 (this page) shows top 100 abundant nascent proteins by PSMs. Abundance values are log2 transformed and scaled for a set of proteins in each page. Protein names are converted to gene symbols for ease of comparison with ribo-seq data.

